

DOCUMENT RESUME

ED 136 589

FL 008 462

AUTHOR Frederiksen, Elke
TITLE Women in German Literature.
PUB DATE Sep 76
NOTE 12p.; Paper presented at Symposium on Feminism and German Studies (Miami University, Oxford, Ohio, September 26, 1976).

EDRS PRICE MF-\$0.83 HC-\$1.67 Plus Postage.
DESCRIPTORS College Language Programs; Course Content; *Course Descriptions; Course Objectives; *Females; *German; *German Literature; Higher Education; *Language Instruction; Second Language Learning; Sex Discrimination; Sex Stereotypes; Social Attitudes; Social Influences; *Womens Studies

ABSTRACT

This course description outlines the general and specific objectives for a course on "Women in German Literature," which investigates the changing literary and social roles of women from the beginning of the 19th Century to the present: women as seen by man, by another woman and in introspection. This course description was successfully used in a course for college level junior and senior students, and it was taught in German. Since a large number of the texts have appeared in translation, this outline could also be used as a basis for a course taught in English. The literary images of women are discussed in works by Goethe, Bettina von Arnim, Friedrich Schlegel, Droste-Huelshoff, Grillparzer, Ibsen, Schnitzler, Aichinger, Bachmann, Duerrenmatt, Wohmann, Bruening and Christa Wolf. The focus is on all German-speaking countries: West and East Germany, Austria and Switzerland. To provide an insight into the social role of women in the past and today, excerpts from works by the following writers are discussed: Bebel, Baeumer, Stefan Zweig, Nietzsche, Freud, Helwig, Friedan and Beauvoir. An extensive bibliography on women in German literature and culture completes the outline. (Author/CFM)

* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *

ED136589

Elke Frederiksen
Department of Germanic & Slavic Languages & Literatures
University of Maryland
College Park, MD 20742

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

Women in German Literature

Course Description:

A. General

The course investigates the changing literary and social roles and images of women from the beginning of the 19th century to the present day: woman as seen by man, by another woman and in introspection. The discussion will focus on several major questions:

1. Who is she?
2. Which roles did she play? (Stereotype or not?)
3. What is the critical appraisal of these roles by different authors?
4. Which themes were prevalent with different authors and to what extent did they change?
5. Analysis of imagery and language as they relate to the feminine condition. How did themes, imagery, language change from 19th to 20th century?
6. Why do we find certain images or roles at a particular time? What factors--social, historical, psychological--might have influenced a certain interpretation of a female character?

B. Specific

1. The literary images of women are discussed in works by Goethe, Bettina von Arnim, Friedrich Schlegel, Annette von Droste-Hülshoff, Grillparzer, Ibsen, Schnitzler, Aichinger, Bachmann, Dürrenmatt, Wohmann, Brünig and Christa Wolf. The focus is on all German-speaking countries: West- and East-Germany, Austria, Switzerland.

2. To provide an insight into the social role of woman in the past and today, excerpts from works by the following writers will be discussed: Bebel, Engels, Bäumer, Stefan Zweig, Nietzsche, Freud, Helwig, Friedan and Beauvoir.

Texts:*

Feminist criticism:

Jacoby, Victoria D. "Reading, Writing, and Women: An Introduction to Feminist Criticism." SMU Women's Studies Journal. Dallas, 1975.

Literary texts:

Goethe, Johann Wolfgang von. Faust (Part I). Hrsg. v. Heffner, Rehder, Traddell. Boston: D.C. Heath, 1954.

Schiller, Friedrich von. "'Würde der Frauen,' 'Das Lied von der Glocke.'" Gedichte Reclam 7714.

Schlegel, August Wilhelm. "Parody of Schiller's 'Würde der Frauen.'"

Schlegel, Friedrich. Lucinde Reclam 320/20a.

Haberland, Helga, Hrsg. Frauen der Goethezeit in Briefen, Dokumenten und Bildern, von der Gottschedin bis zu Bettina von Arnim: eine Anthologie. Stuttgart: Reclam, 1960.

Jäckel, Günter, Hrsg. Das Volk braucht Licht: Frauen zur Zeit des Aufbruchs 1790-1848 in ihren Briefen. Darmstadt: Agora, 1970.

Droste-Hülshoff, Annette von. "Am Turme." Gedichte Reclam 7662.

Grillparzer, Franz. Medea Reclam 4380.

Schnitzler, Arthur. Der Reigen. 9th ed. (7009). Frankfurt am Main: Fischer, 1974.

Schnitzler, Arthur. "Fräulein Else." Casanovas Heimfahrt: Erzählungen. 4th ed. Frankfurt am Main: Fischer, 1975.

*The texts are arranged in the order of discussion.

Aichinger, Ilse. "Spiegelgeschichte." Deutschland erzählt. Frankfurt: Fischer.
 Wohmann, Gabriele. "'Die Schwestern,' 'Ein unwiderstehlicher Mann.'"

Erzählungen. Ebenhausen: Langewiesche-Brandt, 1966.

Wolf, Christa. "Selbstversuch." Unter den Linden. Luchterhand, 1972.

Stefan, Verena. Häutungen: Autobiografische Aufzeichnungen, Gedichte.

Träume, Analysen. München: Frauenoffensive, 1975.

Bötting, Elfriede. "Jeden Mittwoch." Auskunft - Neue Prosa aus der DDR.

Hrsg. v. Stefan Heym. Bertelsmann Verlag, 1975.

Dürrenmatt, Friedrich. Der Besuch der alten Dame. Boston: Houghton Mifflin.

Bachmann, Ingeborg. "Ein Schritt nach Gomorrha" and others. Das dreissigste

Jahr: Erzählungen. 8th ed. München: Deutscher Taschenbuch Verlag,
 1974, pp. 88-108.

Cultural texts:

Bebel, August. Die Frau und der Sozialismus (excerpt). Hannover: Fackelträger-
 Verlag, 1974.

Zweig, Stefan. "Eros Matutinus." Die Welt von Gestern (Bd. 1049). Frankfurt:
 Fischer.

Nietzsche, Friedrich. Jenseits von Gut und Böse. Stuttgart: Kröner Verlag,
 1964. Bd. 76, 161-68.

Freud, Sigmund. Drei Abhandlungen zur Sexualtheorie und verwandte Schriften.
 Frankfurt: Fischer, pp. 159-69.

Bäumer, Gertrud. Im Licht der Erinnerung (excerpt). Tübingen: Rainer Wunder-
 lich Verlag.

Helwig, Gisela. Frau '75: Bundesrepublik - DDR. Köln: Verlag Wissenschaft
 und Politik, 1975.

Schwarzer, Alice. Der kleine Unterschied und seine grossen Folgen (excerpt).
 Frankfurt am Main: Fischer, 1975. Interviews with West German women
 and critical essays.

Runge, Erika. Reise nach Rostock (excerpts). Frankfurt: Suhrkamp, 1971.

Interviews with women and men about their relationships. (DDR)

Friedan, Betty and Simone de Beauvoir. "Sex, Society and the Female Lilemma."

A Dialogue. Saturday Review, June 14, 1975.

Teaching Procedures:

Discussions, a few reports and lectures, movies, tape demonstrations, records, outside speakers.

On Library Reserve:

Background material on authors and reading material on women in German-speaking countries and the women's movement. (See attached selected bibliography.)

Course Requirements:

- Participation in one or several debates (prepare affirmative or negative side of an issue raised by our readings)
- Midterm
- Final
- A project or a "reaction paper" on class readings.

University of Maryland

Selected Bibliography

I. Bibliographies

Horsley, Ritta Jo. "Women and German Literature: A Bibliography."

Female Studies. IX. New York: The Feminist Press, 1975. Very helpful.

Jacobs, Sue-Ellen. Women in Perspective: A Guide for Cross-Cultural Studies.

Urbana: University of Illinois Press, 1974.

Pataky, Sophie. Lexikon deutscher Frauen der Feder: Eine Zusammenstellung der seit dem Jahr 1840 erschienenen Werke weiblicher Autoren, nebst Biographien. 2 vols. Berlin, 1898.

Spazierer, Monika and Dombrowski, Kristine, eds. Bibliografie. München: Frauenoffensive, 1976.

Sveistrup, Hans and Zahn-Harnack, Agnes v. Die Frauenfrage in Deutschland: Strömungen und Gegenströmungen. Berg: August Hopfer, 1934 ff. (An 800-page bibliography.)

II. Literary Treatments

A. Feminist Criticism

Donovan, Josephine, ed. Feminist Literary Criticism: Explorations in Theory. Lexington: University Press of Kentucky, 1975.

B. General: Women in German Literature

Alker, E. "Das Problem der Liebe in der modernen Literatur." Anima (Olten) 12 (1958), 219-26.

Becher, H. Liebe und Ehe in der modernen Literatur. Frankfurt: Knecht, 1959.

Beckmann, Heinz. "Die Frau in der modernen Literatur." Zweitwende 42 (1971), 194-201.

Bithell, Jethro. "The Women Writers." Modern German Literature 1880-1950.

Rev. 3rd ed. London: Methuen & Co., Ltd., 1959.

- Furness, Raymond. "The Androgynous Ideal: Its Significance in German Literature." Modern Language Review LX, No. 1 (1965), 58-64.
- Gizycki, Lily. Die neue Frau in der Dichtung. 1896.
- Gwiggner, G. "Die Probleme der Frauenbewegung im weiblichen Schrifttum der Zeit von 1800-1930." Diss. Wien, 1948 (typewritten).
- Hansson, Laura. Wir Frauen und unsere Dichter. 1896.
- Hanstein, Adalbert von. Die Frauen in der Geschichte des deutschen Geisteslebens des 18. und 19. Jahrhunderts. Bd. I. Leipzig, 1899.
- Heller, Otto. "Women Writers of the Nineteenth Century." Studies in Modern German Literature. New York: Green & Co., 1905.
- Mörsdorf, J. Gestaltwandel des Frauenbildes. 1958.
- Sagarra, Eda. Tradition and Revolution: German Literature and Society 1830-1890. London, 1971.
- Strecker, Gabriele. Frauenträume, Frauentränen: Über den deutschen Frauenroman. Weilheim/Obb: Barth, 1969.
- Weinmayer, Barbara. "Frauenromane in der BRD." Kürbiskern (1971), 80-92.
- C. Specific: Individual periods, individual authors
- Goethezeit:
- Eissler, K. R. Goethe: A Psychoanalytical Study 1775-1786. 2 vols. Detroit, 1963.
- Jantz, Harold. "The Place of the 'Eternal Womanly' in Goethe's Faust Drama." PMLA 68 (1953), 791-805.
- Kühn, Paul. Goethe und die Frauen: Die Frauen um Goethe. II Bde. Leipzig, o J.
- Lukacs, Georg. "Faust-Studien 4: Die Gretchen-Tragödie." Faust und Faustus. Rowohlt, 1967. (-rde 285), pp. 179-193.
- Petriconi, Helmut. Die verführte Unschuld: Bemerkungen über ein literarisches Thema. 1953.

- Politzer, Heinz. "Gretchen im Urfaust." Das Schweigen der Sirenen.
Stuttgart, 1968.
- Trunz, Erich. "Eine Betrachtung über Freundschaft, Liebe und Familien-
gefühl im Schrifttum der Goethezeit." Deutsche Vierteljahrschrift
24 (1950), 214-42.
- Romantik und Biedermeier:
- Arendt, Hannah. Rahel: Lebensgeschichte einer deutschen Jüdin aus der
Romantik. Hamburg, 1951.
- Berndt, Albrecht. Die Bedeutung der Frau in der Dichtung deutscher
Romantiker. 1937.
- Hargrave, Mary. Some German Women and their Salons. London, 1912.
- Hoffmann, Therese. Das klassisch-frühromantische Frauenideal. Leipzig,
1932.
- Kern, Hans. Vom Genius der Liebe: Frauenschicksale der Romantik.
Leipzig, 1942.
- Kleinschmidt, Gert. Illusion und Untergang: Die Liebe im Drama
Franz Grillparzers. Lahr/Schwarzwald: Schauenburg, 1967.
- Klin, Eugeniusz. "Das Problem der Emanzipation in Friedrich Schlegels
Lucinde." Weimarer Beiträge (1963), 76-99.
- Kluckhohn, Paul. Die Auffassung der Liebe im 18. Jahrhundert und in der
deutschen Romantik. Tübingen, 1966 (1922).
- Müller, Joachim. "Rezeption und Metamorphose der Medea-Figur von Euripides
bis Anouilh und Matthias Braun." Grillparzer Forum Forchtenstein
(1974), 1-44.
- Politzer, Heinz. "Mythos und Psychologie: Das Goldene Vliess."
Grillparzer oder das abgründige Biedermeier. Wien/München/Zürich:
Molden, 1972, pp. 125-50.
- Tanneberger, I. Die Frauen der Romantik und das soziale Problem. 1928.

Jahrhundertwende:

Basil, Otto. Ein wilder Garten ist dein Leib: Die Frau um die Jahrhundertwende. Auswahl und Nachwort von Otto Basil. Wien: Forum, 1968.

Décaudin, Michel. "Un mythe 'fin du siècle': Salomé." Comp Lit Studies 4 (1967).

Hermand, Jost. "Undinen-Zauber: Zum Frauenbild des Jugendstils."

Wissenschaft als Dialog . . . Festschrift Wolfdietrich Rasch.

Renate von Heydebrand and K. G. Just, eds. Stuttgart, 1969, pp. 9-29.

Thomalla, A. Die "femme fragile": Ein literarischer Frauentypus der Jahrhundertwende. Düsseldorf: Bertelsmann, 1972. (Literatur in der Gesellschaft, 15)

Nach 1945:

Bloch, Peter André, ed. Gegenwartsliteratur. Bern/München: Francke, 1975.

[Interviews with Gertrud Lendorff, Erica Pedretti, Silja Walter, Gertrud Wilker (Schweiz); Hilde Domin, Gisela Elsner, Marie Luise Kaschnitz, Erika Runge, Gabriele Wohmann (BRD); Christa Wolf (DDR); Jeannie Ebner, Friederike Mayröcker, Erika Mitterer, Hannelore Valencak (Österreich)]

Kunze, I. "Zum Frauenbild in der Literatur des 'Bitterfelder Weges.'"

Wissenschaftliche Zeitschrift . . . Gesellschafts- u. sprachwissenschaftliche Reihe. Leipzig, 15 (1966), 687-697.

Alldrige, J. C. Ilse Aichinger. Oswald Wolff, 1969.

Bender, Wolfgang. "Ingeborg Bachmann." Deutsche Literatur seit 1945 in Einzeldarstellungen. Dietrich Weber, ed. Stuttgart: Kröner, 1968, pp. 505-23.

Blöcker, Günter. "Auf der Suche nach dem Vater." Merkur 25 (1971), 395-98.

(On Ingeborg Bachmann.)

Gerstenslauer, Wolfgang. "Undines Wiederkehr: Fouqué--Giraudoux--Bachmann."

Die Neueren Sprachen 19 (1970), 514-27.

Ingeborg Bachmann: Eine Einführung. Munich: R. Piper & Co., Verlag, 1963.

(seven articles on Bachmann)

Wolf, Christa. "Die zumutbare Wahrheit: Prosa der Ingeborg Bachmann."

Frankfurter Hefte 27 (1972), 744-51.

Cosentino, Christine. "Eine Untersuchung des sozialistischen Realismus im Werke Christa Wolfs." The German Quarterly XLVII (1974), pp. 245-61.

Kaufmann, Hans. "Gespräch mit Christa Wolf." Weimarer Beiträge 20 (1974), 90-112.

Mohr, Heinrich. "Produktive Sehnsucht: Struktur, Thematik, und politische Relevanz von Christa Wolfs Nachdenken über Christa T."

Pomps, Helga. Christa Wolf: Nachdenken über Christa T.: A Study in Human Development. Diss. University of Colorado (DAI34:7776A-77A)

Raddatz, Fritz J. "Eine neue sozialistische Literatur entsteht."

Traditionen und Tendenzen: Materialien zur Literatur der DDR.

Frankfurt: Suhrkamp, 1972. (Christa Wolf, pp. 379-90)

III. Cultural Works

A. General

Bramsted, Ernest K. Aristocracy and the Middle Classes in Germany: Social Types in German Literature 1830-1900. Chicago: Phoenix Books, 1964. (Sections on family journals and women popular writers)

Friedan, Betty. The Feminine Mystique. New York: Dell, 1963. In German: Friedan, Betty. Der Weiblichkeitswahn oder die Selbstbefreiung. Hamburg: Rowohlt, 1970.

Glass, Frieda and Kische, D. Die wirtschaftlichen und sozialen Verhältnisse der berufstätigen Frauen. Berlin, 1930.

Gnanck-Kühne, Elisabeth. Die soziale Lage der Frau. Berlin, 1895.

Hamann, Richard and Hermand, Jost. Deutsche Kunst und Kultur von der Gründerzeit bis zum Expressionismus. 3 vols. Berlin: Akademie Verlag, 1966.

- Helwig, Gisela. Frau '75: Bundesrepublik Deutschland - DDR. Köln: Wissenschaft und Politik, 1975. Excellent bibliography.
- Howitt, W. The Rural and Domestic Life of Germany. 1842.
- Koepcke, Cordula. Die Frau und die Gesellschaft. München/Wien: Günter Olzog, 1973.
- Thönnessen, Werner. Frauenemanzipation: Politik und Literatur der deutschen Sozialdemokratie zur Frauenbewegung 1863-1933. Europäische Verlagsanstalt, 1969.
- The Women Question: Selections from the writings of Karl Marx, Frederick Engels, V. I. Lenin, Joseph Stalin. 2nd ed. New York: International, 1973.
- B. Specific
- 19th Century:
- Lange, Helene and Bäumer, Gertrud, eds. Handbuch der Frauenbewegung. Berlin, 1901.
- Freud, Sigmund. Drei Abhandlungen zur Sexualtheorie. Fischer Nr. 422.
- Klein, Viola. The Feminine Character: History of an Ideology. 1948.
(Chapter on Freud)
- Mitchell, Juliet. Psychoanalysis and Feminism. Freud, Reich, Laing, and Women. New York: Pantheon, 1974.
- Rieff, Philip. "Sexuality and Domination."
Freud: The Mind of the Moralist. New York: Anchor Books, 1961.
- Dornemann, L. Clara Zetkin: Leben und Wirken. Berlin-Ost: Dietz, 1973.
- Zetkin, Clara. Zur Geschichte der proletarischen Frauenbewegung. Frankfurt: Roter Stern, 1974.
- 20th Century:
- Aufständische Kultur. Journal No. 5. München: Frauenoffensive, 1976.
(Interviews: Iratraud Morgner/Ursula Krechel/Karin Struck/
Regina Heidecke)

Becker, Christa. #218. Fischer Nr. 1310.

Frau und Universität. Journal No. 6. München: Frauenoffensive, Dez. 1976.

Frauenjahrbuch I. Ed. Frankfurter Frauen. Frankfurt: Roter Stern, 1975.

Excellent bibliography.

Frauenjahrbuch '76. München: Frauenoffensive, 1976. Continuation of

Frauenjahrbuch I.

Hervé, F. Studentinnen in der BRD: Eine soziologische Untersuchung.

Köln: Pahl-Rugenstein, 1973.

Menschik, Jutta. Gleichberechtigung oder Emanzipation: Die Frau in

Erwerbsleben der Bundesrepublik. Fischer Taschenbuch, 1971.

Pross, Helge. Abtreibung. Stuttgart: Kohlhammer, 1972.

Pross, Helge. Gleichberechtigung im Beruf: Eine Untersuchung mit 7000

Arbeitnehmerinnen in der EWG. Frankfurt: Main, 1973.

Pross, Helge. Über die Bildungschancen von Mädchen in der Bundesrepublik.

Edition Suhrkamp 319, 1969.

Runge, Erika. Frauen-Versuche zur Emanzipation. Frankfurt: Suhrkamp,

1969.

Schwarzer, Alice. Frauen gegen den #218. Frankfurt: Suhrkamp, 1971.

Schwarzer, Alice. Frauenarbeit-Frauenbefreiung: Praxis-Beispiele und

Analysen. Suhrkamp (es 637).

Twellmann, M. Die deutsche Frauenbewegung. Meisenheim: Hain, 1972.

IV. Schallplatten

Lieder von Frauen - Von heute an gibt's mein Programm. München: Frauen-

offensive, 1976. Lieder aus den Anfängen der neuen Frauenbewegung.